



VYSOČINA
#region



Zámek Jaroměřice nad Rokytnou
Jaroměřice nad Rokytnou Chateau
Schloss Jaroměřice nad Rokytnou

VYSOČINA

Vysočina se rozprostírá po zvlněných hřbetech Českomoravské vrchoviny v samém středu České republiky. Návštěvníky okouzluje svým nedotčeným přírodním bohatstvím, čistým životním prostředím i množstvím historických památek. Kraj protíná hlavní dopravní tepna Česka dálnice D1, díky čemuž je skvěle dostupný. Turisté zde najdou hned tři města s památkami světového dědictví UNESCO, klid řídkce osídlené krajiny poseté vesnicemi a malými městy, chráněná území i četné přírodní rezervace a pohostinnost místních lidí.

The Vysočina Region (Highlands) extends along the undulating ridges of the Bohemian-Moravian Highlands in the very centre of the Czech Republic. It enchants visitors with its untouched natural wealth, clean environment and numerous historical monuments. The region is intersected by the main Czech D1 motorway, making it easily accessible. Tourists will find three towns with UNESCO World Heritage Sites there, as well as the tranquillity of a sparsely populated landscape dotted with villages and small towns, protected areas, numerous nature reserves and the hospitality of local people.

Die Region Vysočina erstreckt sich entlang der hügeligen Bergrücken des Böhmischem-Mährischen Hochlands im Zentrum der Tschechischen Republik. Sie verzaubert die Besucher mit unberührtem Naturreichtum, sauberer Umwelt und vielen historischen Denkmälern. Die Region wird von der Hauptverkehrsader, der tschechischen Autobahn D1, überschritten, dank der sie toll erreichbar ist. Touristen finden hier gleich drei UNESCO-Weltkulturerbestätten, die Ruhe der dünn besiedelten Gegend, die mit Dörfern und Kleinstädten übersät ist, Schutzgebiete und zahlreiche Naturschutzgebiete sowie die Gastfreundlichkeit der Ortsansässigen.





Přírodní krásy čisté Vysočiny

The beautiful nature of pure
Vysočina

Natürliche Schönheiten
der reinen Vysočina



#čistá

#pure #rein



Vysočina přeje aktivnímu pohybu v každém věku a každém ročním období.

Vysočina is suitable for an active lifestyle at any age and in any season.

Die Region Vysočina eignet sich für aktive Bewegung in jedem Alter und zu jeder lädt zu jeder Jahreszeit zu aktiver Bewegung in jedem Alter ein.



#v pohybu

#in motion #in Bewegung



Na Vysočině je 2500 km cyklotras
a 850 km jezdeckých tras.

There are 2500 km of cycling routes
and 850 km of riding routes in the
Vysočina Region.

In der Region Vysočina gibt es
2500 km an Radwegen und 850 km
an Reitwegen.





#vседле

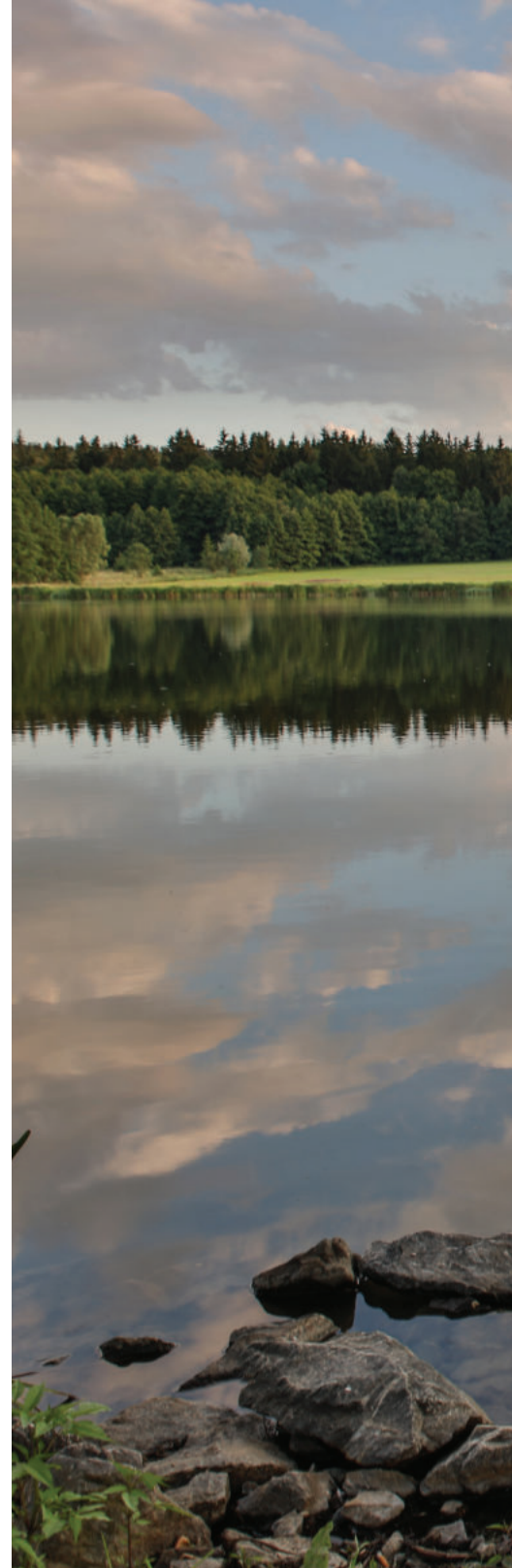
#in a saddle #im Sattel



Na Vysočině najdete 23 pramenů, z nichž nejvýznamnější jsou Sázava, Svratka, Doubrava, Jihlava, Želivka a Dyje.

In the Vysočina Region you will find 23 springs of which the most important are Sázava, Svratka, Doubrava, Jihlava, Želivka and Dyje.

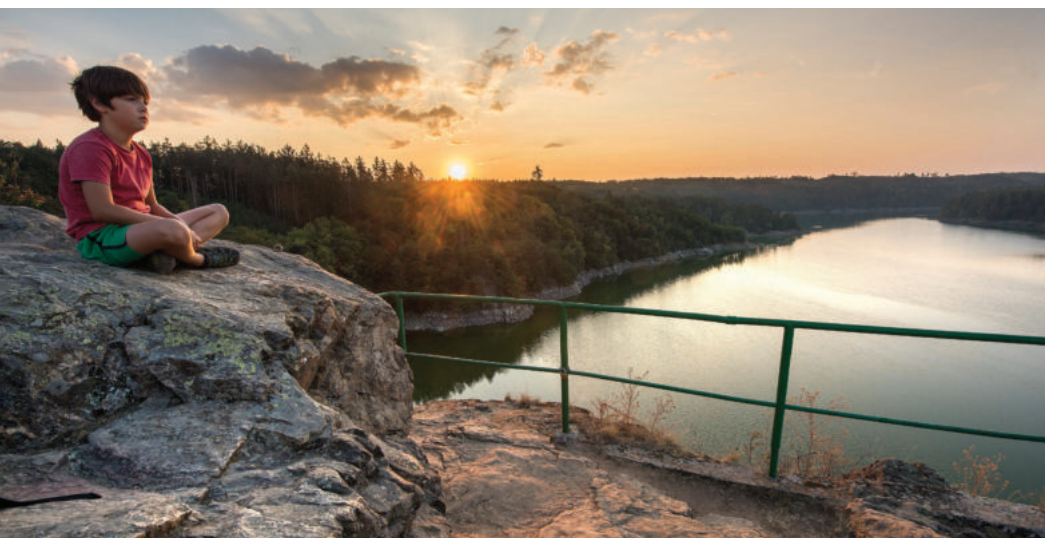
In der Region Vysočina finden sie 23 Quellen, die wichtigsten sind Sázava, Svratka, Doubrava, Jihlava, Želivka und Dyje.





#živá

#live #lebhaft



Prohlédněte si Vysočinu
z jedenácti rozhleden, dvaadvaceti
vyhlídkových věží a desítek skal.

Watch the landscape from countless
lookout towers and dozens of rocks.

Betrachten Sie die Landschaft von
unzähligen Aussichtstürmen und
Dutzenden Felsen aus.



#s nachledem

#above #von oben



Památka Světového kulturního a přírodního dědictví UNESCO Telč - historické centrum

World Heritage Site UNESCO Telč - the historic centre

UNESCO-Weltkulturerbe und Weltnaturerbe Telč - historisches Zentrum

Vysočina:
Nejvyšší počet
památek UNESCO
z českých krajů

Vysocina Region: The highest
number of UNESCO monuments
within the Czech regions

Region Vysocina: Die höchste
Anzahl an UNESCO-
Denkmälern in den
tschechischen
Regionen

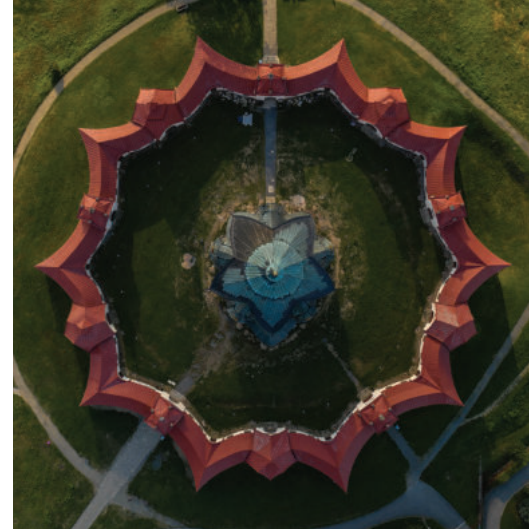


#jediněčná

#unique #einzigartig



Třebíč - Bazilika sv. Prokopa
Třebíč - St Procopius Basilica
Třebíč - St. Prokop Basilika



Žďár nad Sázavou - Poutní kostel
sv. Jana Nepomuckého na Zelené
hoře

Žďár nad Sázavou - The Pilgrimage
Church of St John of Nepomuk
at Zelená hora

Žďár nad Sázavou - Wallfahrtskirche
des Hl. Johannes von Nepomuk
auf dem Grünen Berg

Třebíč - Židovská čtvrť
Třebíč - The jewish quarter
Třebíč - Jüdisches Viertel

#jedinečná

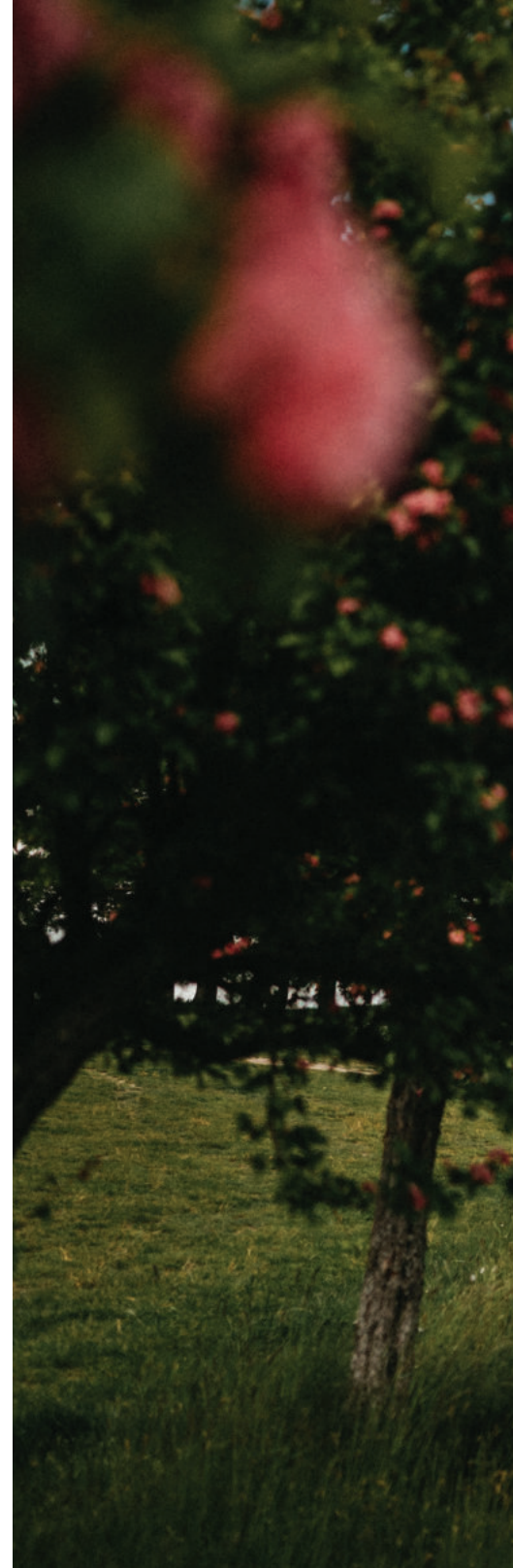
#unique #einzigartig



Monumentální hrady v krajině Vysočiny doplňují tichá návrší s kostelíčky a malými zastaveními u cest.

Monumental castles in the Vysočina landscape are complemented by quiet hills with small churches and resting places along the roads.

Monumentale Burgen in der Vysočina-Landschaft ergänzen ruhige Hügel mit kleinen Kirchen und Raststätten entlang der Fußwege.





#skvastná

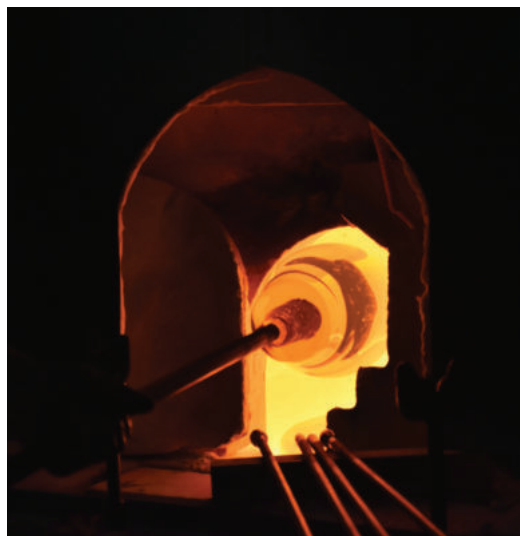
#magnificent #großartig



Prastaré sklářské řemeslo na Vysočině dodnes žije. Kraj je druhou nejvýznamnější sklářskou oblastí v ČR.

The ancient glass craft is still alive in Vysočina Region. It is the second most important glassmaking area in the Czech Republic.

Das uralte Glashandwerk lebt noch in der Region Vysočina. Die Region ist das zweitwichtigste Glasherstellungsgebiet in der Tschechischen Republik.





#křišťálová

#crystal #kristallen



Vysočina je venkovský, pohostinný a bezpečný kraj.

Vysočina is a rural, welcoming and safe region.

Vysočina ist eine ländliche, gastfreundliche und gefahrlose Region.



#domácká

#homely #heimelig



Vysočina: Tisíce památek na jednom místě

Vysočina: Thousands of monuments in one place

Vysočina: Tausende von Denkmälern an einem Ort

Třebíčská synagoga
Zámecké fresky v Žirovnici
Klášterní knihovna v Nové Říše
Gotická Madona velkomeziříčská
Hradní kaple v Polici
Želivský klášter

Synagogue in Třebíč
Castle frescoes in Žirovnice
Monastery library in Nová Říše
Gothic Madonna of Velké Meziříčí
Castle chapel in Police
Želiv Monastery

Synagoge in Třebíč
Schlossfresken in Žirovnice
Klosterbibliothek in Nová Říše
Gotische Madonna von Velké Meziříčí
Schlosskapelle in Police
Kloster Želiv





#inspirující

#inspiring #inspirierend





#nedotčená

#intact #unberührt



VYSOČINA TOURISM, příspěvková organizace
Na Stoupách 144/3
586 01 Jihlava, Česká republika

✉ info@vysocinatourism.cz

🌐 www.vysocinatourism.cz

www.vysocina.eu

📘 @vysocinaregion

📷 @vysocinaregion



CzechRepublic

VYSOČINA

Vydal: Vysočina Tourism, p. o.

Fotografie: archiv Vysočina Tourism,
Vladimír Kunc, Jakub Mertl, Jaroslav Horák,
Aleš Motejl, Chris Borg a Jiří Michlíček

Grafické zpracování: www.martakidis.cz

Tisk: Jiprint, s. r. o.

Náklad: 10 000 ks

Rok vydání: 2020

Neprodejné